Zidane Benzidane

**Freelance Translator**

**E­mail:**[zidane\_h1972m@yahoo.fr](mailto:zidane_h1972m@yahoo.fr)

**Address:** Mahmel-Khenchela, 40012

**Algeria** **Phone: +213669737635**

**SUMMARY**

A skilled, reliable & talented translator with over 15 years of translation experience and a proved ability to translate written documents from a source language to a target language. A quick learner who can absorb new ideas & can communicate clearly & effectively with people from all social & professional backgrounds. Well mannered, articulate & fully aware of diversity & multicultural issues. Flexible in the

ability to adapt to challenges when they arise & at the same time remaining aware of professional roles & boundaries.

**I am always available to work with long time and urgent projects.**

**SKILLS**

Fluent in English and French. Very good fluency in Arabic (mother tongue).

**WORK EXPERIENCE**

**From: 2008 to- date**

## Job Duties and competence

* Reading through or listening to material in one language, ascertaining understanding of the meaning and context of that material, and converting it into a second language, making sure to preserve the original meaning
* Consulting with subject matter experts and other colleagues in order to understand specialized concepts and translate them appropriately
* Referring to online translation tools for additional assistance with translation
* Following up with clients to ensure satisfaction and understanding
* Using highly specialized translation software to encourage efficiency and consistency
* Translating a variety of documents including literary, legal, research, technical, scientific, educational, and commercial materials
* Ability to specialize in a particular industry that needs relevant experience or knowledge, such as medicine, the arts, business, or finance
* Working on a freelance basis or pursuing employment with an educational, commercial, or government organization

## Skills and Qualifications

## Bachelor’s Degree, Fluency in at Least Three Languages, Written and Verbal Communication, Understanding of Grammar, Knowledge of Specific Subjects, Interpersonal Communication, Accuracy, Attention to Detail, Software Proficiency, Motivation, Ability to Meet Deadlines, Ability to Work Under Pressure